



"Ospedale Sant'Anna di Como"  
Presidio di San Fermo della Battaglia

Sistema Socio Sanitario



Regione  
Lombardia  
ASST Lariana

Dipartimento dei Servizi

**UOC Patologia Clinica - Laboratorio Analisi**  
**Presidio Ospedaliero Sant'Anna**  
**San Fermo della Battaglia (CO)**  
**Direttore f.f. : dr. Michelarcangelo Partenope**

Tel 031.585.9093  
Segreteria 031 585.9094  
segreteria.laboratorio.osa@asst-lariana.it  
michele.partenope@asst-lariana.it

## MATERIALE IN ESAME: URINE – Cinese

送检物料: 尿液

### → URINOCOLTURA尿培养

Utilizzare per la raccolta un contenitore sterile con tappo a vite e raccogliere le prime urine del mattino o quelle presenti in vescica dopo almeno 3 ore dall'ultima minzione.

使用带有螺旋盖的无菌容器收集晨尿或者距离最后一次排尿至少3小时后的尿液。

#### A. MASCHI:

##### A. 男性

- *Lavarsi le mani con acqua e sapone e asciugarsi*  
用水和肥皂洗净双手并擦干
- *Ritrarre il prepuzio, lavare con acqua e sapone l'orifizio dell'uretra e la zona circostante, sciacquarsi con acqua e asciugarsi*  
翻开包皮, 用水和肥皂清洗尿道口及周边, 用清水冲洗干净并擦干
- *Tenendo represso il prepuzio emettere il primo getto di urina senza raccoglierla (PRIMO MITTO)*  
在包皮保持翻开状态排尿, 不要采集首段尿液
- *Raccogliere nel contenitore sterile il secondo getto di urina (MITTO INTERMEDIO), facendo attenzione a non toccare i bordi dello stesso.*  
用无菌容器采集中端尿液, 注意不要接触到容器的边缘
- *Chiudere il contenitore*  
关闭容器
- *Consegnare il campione presso il punto prelievi entro le ore 9.30*  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点

#### B. FEMMINE

##### B. 女性

- *Lavarsi le mani con acqua e sapone e asciugarsi*  
用水和肥皂洗净双手并擦干
- *Lavare i genitali esterni con acqua e sapone e asciugarsi*  
用水和肥皂洗净外阴并擦干
- *Divaricare le grandi labbra ed espellere la prima parte di urina (PRIMO MITTO)*  
翻开大阴唇并排尿, 不要采集首段尿液
- *Raccogliere nel contenitore sterile la seconda parte di urina (MITTO INTERMEDIO), facendo attenzione a non toccare i bordi dello stesso*  
用无菌容器采集中端尿液, 注意不要接触到容器的边缘
- *Chiudere il contenitore*  
关闭容器
- *Consegnare il campione presso il punto prelievi entro le ore 9.30*  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点



"Ospedale Sant'Anna di Como"  
Presidio di San Fermo della Battaglia

Sistema Socio Sanitario



Regione  
Lombardia  
ASST Lariana

Dipartimento dei Servizi

**UOC Patologia Clinica - Laboratorio Analisi**

**Presidio Ospedaliero Sant'Anna  
San Fermo della Battaglia (CO)**

**Direttore f.f. : dr. Michelarcangelo Partenope**

Tel 031.585.9093

Segreteria 031 585.9094

segreteria.laboratorio.osa@asst-lariana.it

michele.partenope@asst-lariana.it

#### C. CATETERE

##### C. 使用导尿管的患者

- Utilizzare per la raccolta un contenitore sterile con tappo a vite  
使用带有螺旋盖的无菌容器采集尿样
- Chiudere il catetere con una pinza immediatamente a valle del raccordo con la sacca, per almeno un'ora.  
用夹钳夹住位于收集袋下方连接处的导尿管，夹持至少1小时
- Disinfettare un tratto del catetere appena al di sotto della giunzione con il tubo di raccordo; oppure se il catetere ne è provvisto disinfettare l'apposito dispositivo per la raccolta dei campioni;  
为连接处正下方一段的导尿管消毒，如果导尿管配备有专用采样装置，消毒该采样装置
- Eliminare alcuni cc di urina e raccogliere nel contenitore sterile la seconda parte di urina, facendo attenzione a non toccare i bordi dello stesso  
弃去几毫升尿液再将中段尿液采集到无菌容器中，注意不要接触到容器的边缘
- Consegnare il campione così raccolto nel più breve tempo possibile; qualora ciò non fosse possibile e soprattutto in estate conservarlo in frigorifero per non più di 12 ore.  
尽快将尿样送至化验点，如果不能将尿样及时送至化验点，尤其是在夏季，将采集的尿样放置于冰箱中保存，保存时间不超过12小时

#### D. LATTANTI E BAMBINI

##### D. 婴幼儿

- Utilizzare per la raccolta un sacchetto di plastica autoadesivo reperibile in farmacia  
用带贴纸的专用塑料袋（药店有售）采集尿样
- Detergere accuratamente la cute della regione sovrapubica, perianale e i genitali esterni con soluzione saponosa, risciacquare a lungo e asciugare accuratamente  
用肥皂水仔细清洁耻骨上部的皮肤，肛周和外生殖器，用清水冲洗干净并擦干
- Applicare il sacchetto facendolo aderire alla regione sovrapubica e al perineo  
将塑料袋附着贴合在耻骨上方和肛周附近
- Appena avvenuta la minzione rimuovere il sacchetto, sigillarlo accuratamente e riporlo in un contenitore sterile per esame colturale urine; **NON TRAVASARE LE URINE DAL SACCHETTO AL CONTENITORE STERILE PER EVITARE DI INQUINARE L'URINA RACCOLTA NEL SACCHETTO.**  
(幼儿) 开始排尿后移除塑料袋，仔细密封袋子并将其存放于尿检专用无菌容器中；注意不要将尿样从袋子中倾倒入无菌容器中，以免污染尿样
- Non lasciare il sacchetto in situ per più di 45-60 minuti; nel caso fosse necessario, sostituire il sacchetto dopo aver ripetuto il lavaggio della cute  
勿将袋子在原地存放超过45-60分钟，如有必要，在清洗过局部皮肤之后用新袋子重新取尿样
- Il campione deve essere consegnato presso il punto prelievi entro le ore 9.30  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点

#### → ESAME CHIMICO-FISICO E MICROSCOPICO 物理化学和显微化验

- E' consigliato un campione del mattino, emesso dopo il riposo notturno, raccolto con la modalità del mitto intermedio (vedi urinocoltura)  
建议采集早晨起床后的晨尿中段尿液，采集方式见“尿培养”相关说明
- Consegnare il campione presso il punto prelievi entro le ore 9.30  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点



→ **RICERCA ANTIGENE *Legionella pneumophila* – PNEUMOCOCCO** **检验嗜肺军团菌 – 肺炎球菌抗原**

- *E' consigliato un campione del mattino, emesso dopo il riposo notturno, raccolto con la modalità del mitto intermedio (vedi urino coltura)*  
建议采集早晨起床后的晨尿中段尿液，采集方式见“尿培养”相关说明
- *Il campione deve essere consegnato presso il punto prelievi entro le ore 9.30. E' possibile conservarlo a temperatura ambiente per 24 ore o a 2°-8°C fino a 14 giorni*  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点。尿样可于室温下存放24小时，或者在2-8°C温度下最多存放14天

→ **RICERCA *Chlamydia trachomatis* E *MYCOPLASMA UROGENITALI*** **检验沙眼衣原体和泌尿生殖道支原体**

- *E' consigliato un campione del mattino, emesso dopo il riposo notturno, raccolto con la modalità del mitto intermedio (vedi urino coltura)*  
建议采集早晨起床后的晨尿中段尿液，采集方式见“尿培养”相关说明
- *Il campione deve essere consegnato presso il punto prelievi entro le ore 9.30. E' possibile conservare il campione a 2°-8°C per non più di 4 ore.*  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点。尿样可在2-8°C温度下最多存放4小时

→ **RICERCA MICOBATTERI** **检验分枝杆菌**

- *Raccogliere in provetta FALCON 50mL (reperibile presso il punto prelievo), l'urina emessa dopo il riposo notturno riempiendo il contenitore.*  
用FALCON 50mL 试管（可于化验点领取）采集晨尿，装满试管。
- *Il campione deve essere consegnato presso il punto prelievi entro le ore 9.30.*  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点。

**N.B.** La richiesta corretta dell'esame è prevista su tre campioni raccolti in tre giorni diversi.

注意：要获得正确的化验结果，必须取三份不同的尿样，分三天取

→ **RICERCA *TRICHOMONAS VAGINALIS* (nel maschio) / *MICROALBUMINURIA* (dopo 8 ore di riposo)**  
**检验阴道毛滴虫（男性）/尿微量白蛋白（经过8小时的间隔时间）**

- *Raccogliere il primo campione del mattino*  
采集晨尿
- *Il campione deve essere consegnato presso il punto prelievi entro le ore 9.30*  
在上午9点30分之前将尿样送至化验点

→ **RACCOLTA URINE 24 ORE PER ESAMI VARI** **为其它化验进行24小时尿样的采集**

- *Raccogliere tutte le urine delle 24 ore dalle ore 7 (non raccogliere quelle del risveglio del primo giorno di inizio raccolta) alle ore 7 del giorno successivo (comprese quelle del risveglio per completare le 24 ore)*  
采集从早晨7点到第二天早晨7点的所有尿液，第一天的尿样不包括当天早晨刚醒来时候所排的尿液，  
第二天的尿样中包括早晨刚醒来时候所排的尿液。
- *Durante la raccolta conservare le urine a 2°-8°C e al buio*  
采样过程中将尿样置于温度2-8°C的阴暗环境中保存

**N.B.** La mancata raccolta anche di piccole quantità di urina compromette la significatività dell'esame

注意：必须采集24小时内所有尿样，即便漏掉少量尿样也会对化验结果有所影响

Ultimo aggiornamento: settembre 2020